



زانکۆی سه‌لاحه‌دین - هه‌ولێر
Salahaddin University-Erbil

وهسف له کۆمه‌ڵه چیرۆکی (دیجله‌ی تاوان) ی (حه‌سه‌ن جاف) دا

پڕۆژهی ده‌رچوونه

پیشکەش به به‌شی زمانی کوردی کراوه وه‌ک به‌شیک له
پیداویستییه‌کانی به‌ده‌سته‌ینانی بر‌وانامه‌ی به‌کالیوریۆس له زانستی
زمان و ئه‌ده‌بی کوردی

ئاماده‌کراوه له‌لایه‌ن

هێلین عبدالقادر انور

به‌سه‌ر په‌رشته‌ی

پ.ی.د. رێبین خلیل قادر

نيسان - 2024

ئەم توۋزىنەۋەيە، ۋەك بەشىك لە پىداۋىستىيەكانى بەدەستەيتانى بىروانامەى
بەكالۋرىۋس لە زمان و ئەدەبى كوردى، بەچاۋدىرى و سەرپەرستى من ئامادەكراۋە
و ئامادەيە بۇ گفتوگۆكردن.

ناو و ئىمزاى سەرپەرشت: پ.ى.د. رىبين خلیل قادر

سوڤاس و پيژانين

- سوڤاس بو پروهردگاري ميهره بان كه توانا و تهمه نى پى به خشيم بو ئه وهى ئهم تويزينه وهيه به ئه نجام بگه يه نم .
- سوڤاسى بى پايان بو دكتورى به ريزم (د. ريبين خليل) كه به دليكى فراوانه وه ئه ركى سه رپه رشتيكردى ئهم تويزينه وهى گرته ئه ستو و سه رنج و تيبينه كانى ، زانيارى زياترى به تويزينه وه كه به خشى و له پيناو به ئامانچ گه ياندنى تويزينه وه كم.
- سوڤاسى دايك و باوكى خو شه ويستم ده كه م كه منيان تا ئهم تهمه نه گه و ره كردوه .
- هه روه ها سوڤاسى هه موو ئه و ماموستا و هاورپيانه ده كه م تهمه نه ت به وشه يه كيش بيت، هوكاريبان كردووم.

پیشکشه به:

(1) زانکۆی سه لاهه ددین / کۆلیژی پهروه رده / به شی کوردی.

(2) دایک و باوک و خوشک و برا ئه زیزه کانم.

ههروه ها پیشک شه به هه موو ئه وانه ی

شه ی دای به ره و پیش چوونی زمان و ئه ده بی کوردین و

خوینه ری سه سه ختی چیرۆکن.

پیرستی بابہ تہ کان:

ژ. لاپہرہ	ناوی بابہ تہ
4	1: پیشہ کی:
4	1-1: ناونیشانی توئیژینہ وہ کہ:
4	1-2: ھوی ھہ لبژاردنی توئیژینہ وہ:
4	1-4: ریبازی توئیژینہ وہ:
5	1-5: پلانی توئیژینہ وہ:
6	2: وەسف: 2-1: زاراوہ و چہ مکی وەسف:
8	2-2: گرنگی وەسف:
10	2-3: جۆرہ کانی وەسف:
10	2-3-1: جۆرہ کانی وەسف بہ گویرہی وەسف کراو: 2-3-1-1: وەسفی دەرہ کی:
10	2-3-1-1: وەسفی ناوہ کی:
11	2-3-1-1-1: شیکاری دەر وونی کارہ کتہ رە کان:
	2-3-1-1-2: پشتبہ ستن بہ وەسفی دەرہ کی و ھہ ل سوکە وتی کارہ کتہ رە کان:
11	2-3-1-1-3: وەسفی کورت:

12	4-1-1-3-2: وەسفی دريژ:
12	2-3-2: جۆرهكانى وەسفى به گويىرهى وەسفكهەر: 1-2-3-2: وەسفى بابەتى:
12	2-2-3-2: وەسفى خودى (ويژدانى):
13	3-3-2: وەسفکردن له سەر بنەماى رهگهزهكانى چيرۆك: 1-3-3-2: وەسفى كه سيني:
13	2-3-3-2: وەسفى شوين:
14	3-3-3-2: وەسفى رووداو:
15	3: وەسفى له كۆمهله چيرۆكى (ديجلهى تاوانى) (حهسەن جاف)دا: 1-3: جۆرهكانى وەسفى:
15	1-1-3: وەسفى كه سيني:
16	2-1-3: وەسفى شوين:
16	3-1-3: وەسفى رووداو:
17	ئەنجام
18	ليستى سه رچاوهكان

پوختەى تويژينه‌وه:

وہسف يەكئىكە لە رەگەزە گرینگەكانى چيرۆك و پئوہندييەكى بەهيزى بە رەگەزەكانى تىرى چيرۆكەوہ ھەيە، بۆيە وەسف مەودايەكى فراوان لە بونىادى چيرۆكدا داگيردەكات و رۆلئىكى بەرچاوى ھەيە لە بونىادنانى چيرۆكدا. چيرۆكنووس لە رپى وەسفەوہ دەتوانيت روونكردەوہ و بەرچاوپروونى زياتر بە خوئنەر بدات و زۆرىك لە شتە شاراوہكانى ناو چيرۆك لەرپى وەسفەوہ بۆ خوئنەر روون دەكاتەوہ. ئەم تويژينه‌وہيە ھەولئىكە بۆ خستنه‌پرووى گرنگى وەسف لە كۆمەلە چيرۆكى (ديجلەى تاوان)ى (حەسەن جاف)دا، تويژينه‌وہكە لە سى بەش پيىك ديت. (بەشى يەكەم) (پيىكھاتوہ لە پيشەكى و ناونيشانى تويژينه‌وہ و ھوى ھەلبژاردنى تويژينه‌وہ و گرنگى و رپيازى تويژينه‌وہ و پلانى تويژينه‌وہكە، (بەشى دووہم) تيوورىەكەيە كە پيىكھاتوہ لە زاراوہ و چەمكى وەسف و جۆرەكانى وەسف كەسيتى-شووين-پروودا، (بەشى سينيەم) پراكتيكيە وەسف لە كۆمەلە چيرۆكى (ديجلە و تاوان)ى (حەسەن جاف)دا جۆرەكانى وەسف لە چيرۆكەكەدا وەسفى كەس و شووين و پروودا. لە كۆتاييشدا ئەنجام و ليستى سەرچاوەكان و پوختەى تويژينه‌وہكە بە ھەردوو زمانى عەرەبى و ئىنگليزى خراوہتەپوو.

1: پيشهكى:

وہسف رولئىكى گرنگ و بنچينہيى لہ چيروؤكدا ھەيە و رولئى لہ گيرانہوہ كەمتر نييە، ھەروہا و ھسف لہ پال كورتكردنہوہ و لابردن و ديمەندا رولئىكى بەرچاوى لہ خيراكردن و خاوكردنہوہى بزوتى گيرانہوہ لہ چيروؤكدا ھەيە، بويە و ھسف بە گرنگترين بابەت دادەنريت بۇ زانين و ديارىكردنى تايبەتمەندى ھەر بابەتيك، چونكە زور جار و ھسف دەبيتە ھوى ئەوہى بابەتيكى كەم بايەخ، بە ھايەكى گەليك زياتر و ھربگريت لہوہى ھەيەتى، ويە و ھسف لہ كۆمەلە چيروؤكى (ديجلە و تاوان)ى (ھەسەن جاف)دا دەبينين چەندان و ھسفى رۇودا و كەس و شوين و چەندان چيروؤكى گرنگ لہ خو دەگريت.

1-1: ناونيشانى تويژينەوہكە:

ئەم تويژينەوہ لہ ژير ناونيشانى و ھسف لہ كۆمەلە چيروؤكى (ديجلە و تاوان)ى(ھەسەن جاف)دا. ھەولداوہ و ھسف جۆرەكانى لہ چيروؤكەكاندا بخريئە رۇو.

1-2: ھوى ھەلبزاردنى تويژينەوہ:

و ھسف گرنگى و كاريگەرييەكى زورى ھەيە بە تايبەتى لہ چيروؤكدا، بويە منيش ھەلساوم بە ئەجامدانى تويژينەوہيەكى زانستى لەسەر و ھسف لہ كۆمەلە چيروؤكى (ديجلە و تاوان)ى(ھەسەن جاف)دا.

1-4: ريبازى تويژينەوہ:

لەم تويژينەوہيە ريبازى (و ھسف-شيكار) پەيرەوكراوہ.

1-5: پلانى تويژينەوہ:

تويژينەوہكە لہ سى بەش پىك ديت. (بەشى يەكەم) پىكھاتووہ لہ پيشەكى و ناونيشانى تويژينەوہ و ھوى ھەلبزاردنى تويژينەوہ و گرنگى و ريبازى تويژينەوہ و پلانى تويژينەوہكە،

(به شی دووهم) تیوریه که یه که پیکهاتوو له زاراو و چه مکی وه سف و جوره کانی وه سف
که سیتی-شوین-پووداو، (به شی سییه م) پراکتیکیه وه سف له کومه له چیرۆکی (دیجله و تاوان)ی
(حه سه ن جاف) دا جوره کانی وه سف له چیرۆکه که دا وه سفی که س و شوین و پووداو.

2: وەسف:

2-1: زاراوه و چه مکی وەسف:

مەبەست لە زاراوهی وەسف ئاماژەیه بۆ بەیاننامەیهک یان نوێنەراییهتییهک که زانیاری دەربارەهی که سێک یان شتیک دەدات. بە شیوهیهکی گشتی سیفەت و تایبەتمەندی، یان وردەکارییهکانی که سێک، یان پووداو، یان چه مکیک دەگەینیت. زۆر جار وەسفیک بە کار دەهێنریت بۆ پیشکەشکردنی تیگەیشتنیکی پوون و پوخت یان ویناکردنی ئەوهی که باس دەکریت. دەتوانین وەسف بریتی بیت لە پێدانی زانیاری راستەقینه، یان روونکردنەوهی روالهت یان تایبەتمەندییهکانی شتیک یان پێدانی باسیکی زارهکی له بارهی ئەزموونیک یان دۆخیکه وه، له چوار چپوهی جوراوجوردا، دەتوانریت وەسفەکان بە شیوهی نووسین یان په یوهندی زارهکی و چه ندین جوری دیکه ی دەربریندا بدۆزیته وه. وەسف به لای د. سیزا یه حمەد قاسمه وه ((شیوازیکی دارشتنه شیوهی ههست پیکراوی شتهکان باس دهکات و دهیخاته بهرچاو، دهکری بلین جوریکه له ویناکاری)) (سه عید، ۱۴۲۰ل ۱۰) له م پیناسه یه دا بۆمان دهردهکه ویت به های وەسف و وەسفکراو زیاتر له پێی بینینی چاوه وه ده بیت هه رچه نده ههستهکانی دیکه ی مروّف که م تا زۆر رۆلیان هه یه له بهرجهسته کردن یان وەسفی وەسفکراو وه ههروه ها رهخنه کرانی کلاسیک تا ماوه یه کی زۆر به م له م پیناسه یه دا بۆمان دهردهکه ویت به های وەسف و وەسف کراو زیاتر له پێی بینینی چاوه وه ده بیت هه رچه نده ههستهکانی دیکه ی مروّف که م تا زۆر رۆلیان هه یه له بهرجهسته کردن یان وەسفی وەسف کراو. وه ههروه ها رهخنه گرانی کلاسیک تا ماوه یه کی زۆر به م شیوه یه له وەسفی یان دەرپوانی ((که ته نیا رهگه زیکه بۆ رازاندنه وه و ئارایشدانی دهق، هه ر بۆیه تا راده یه ک له و وینه و په یکه رانه دهچوو، که له رازاندنه وهی کۆشک و ته لاره کلاسیکیه کاندایه کار دههات و یه کیک بوو له سیماکانی ناسینه وه و جیاکردنه وه یان)) (صالح، ۲۰۱۹، ل ۳۵۴) له م دیدگایه وه وەسف بوونیکی سه ره به خۆی نه بوو به لکو وه ک پاشه کۆیه کی گێرانه وه مامه له ی له گه ل دهکرا. وەسف که مه حاله له هه یچ چیرۆکیکدا بهرچاو نه که وتبیت، یاخود ئاسان نییه هه یچ چیرۆکیک لێی به دهر بیت.)) (باسکردنی شتهکان له خۆده گریت و به هۆی زمانه وه وینا ده کیشیت))

(عوسمان، ۲۰۰۸، ۱۷ل) واته به خشینی وینهیه کی زهمینییه له سهر دیمه نیک یان که سیک یان شوینیک یاخود هر شتیک بو خوینهر. ههروهها وهسف هوکاریکی سه ره کییه بو وهسفرکردنی شوین و پروداو که سایه تیه کان و ناخی دهر وونیان، ئەم وهسفرکردنهش ریگا خو شکه ره بو هاتنی پروداو هکانی تر، نووسهر به ئاگایی یان بی ئاگایی ئەم وهسفه به کار دهینیت، ههروهها ((خوینهر به هو شیار یان بی ئاگا سه رنجی دابی، ئەوا زمان و خوازه و وینه له برگی وهسفی سه رکه وتوودا له ناو چیرۆک، کاریگه ری پتر یان ته نیا له که شفرکردنی ساده ی ئاساییدا هه یه، چونکه ئەم کاریگه رییه عاده تن ری بو ئەو پروداوانه ی دواتر دین خو شده کات)) (عومه ر، ۲۰۰۵، ۷۸ل) وهسف له سه ده ی هه ژده مدا به م شیوه یه پیناسه کراوه: ((وهسف وینه یه که هونه ری تیدا دهر ده که ویت، وهسفرکردنیش ته نها کورت ناکریته وه بو ئاماژهدان به شتیک له شته کان به لکو وهرگی رانی شته کانه بو شتی بینراو، له ریگه ی دهر خستنی زورترین تایبه تمه ندی و پیکهاته کانی، به م شیوه یه که ببیته دهر خستنیکی زیندوو چالاک)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ۱۷ل) واته ئەم بینینه بو وهسف جه ختکردنه وه یه له سه ر قالبوونه وه له بینینی پروانگه کاندا به و واتایه ی چه نده و سه ر قوولببیته وه له هه لوهسته کردن و بینینی شته کان ئەوه نده به ره و وهسفرکردن ده چیت تا وای لیدیت له بری وینه یه کی هزری، وینه یه کی بیندراو جوولایومان پیشکەش ده کات. دوا ی خستنه پرووی ئەم پیناسانه بۆمان دهر ده که ویت که: وهسف شیوازیکی دهر شتنتا میزه، باسی پرووکاری و ههستی و ناههستی وهسفرکراو ده کات و ده یخاته بهر دیده، رهنگیکی وینه گرتنه چاو و دیده ده دوینی و شیوه و رهنگ و سینه ره کانی بو ده نوینی، هه لگری کومه لیک مانا و ده لاله تی سه ره به خو یه له ناو ده قدا، زانیاری له سه ر بابته و شت و کاراکتهر و شوین ده به خشیت، پیشبینی ده کات و مه یلی چاو ه پروانی به ره و به رده و امبوون و به دوا داچوون لای خوینهر ده پرووژینی. به م شیوه یه مه حاله که وهسف له ناو هیچ چیرۆکی کدا نه بینریت یاخود بهرچاو نه که ویت بیگومان نووسه ران زیاتر به هوی وهسفه وه ده قه کانیان پی رازاندووته وه و چیژ ده به خشیت زیاتر سه رنجی خوینهر راده کیشیت.

وہسف: بریتیہ لہ پروونکردنہ و پیدانی زانیاری دہربارہی شتیک بہ شیوہیہ کی پروون و ورد گشتگیر. بیگومان چہمکی و ہسف لہ نیو کایہی ئەدەبدا لہ گەل گۆران و پیشکەوتنی سەردەم و گرنگی و بایەخ پیدانی زیاتری ئەدەب وەک بەشیکی دانەبراو و هاوبەش لہ ژیانی مرقۇدایە ((وہسف یەکیکە لہ ہونەرە گرینگەکانی تیکستی گیرانەوہیی و کەم تیکست ہەیە و ہسفی تیدا نہبیت)) (سەعید، ۲۰۱۴، ل ۱۵) واتە و ہسف خۆی لہ خۆیدا زیاتر کەرسەتە یەکی بینای گیرانەوہیە. وە ہەر و ہا بہ لای (پۆلان بارت) ہوہ ((وہسف بہ یەکیک لہ و رەگەزانە دەبینیت کە پۆلی ہەیە لہ دروستکردن و چیژی دەقدا، ئەو چیژہی و ہسفیہش تاییەت و جیادەکاتەوہ لہ چیژیک، لہ ریگہی خویندەوہ چیروکیک بە دەستی دەہینیت)) (قاضی، ۲۰۲۰، ل ۱۲) واتە و ہسف تەنہا بۆ خستەنہ پرووی شتە بینراوہکان نییە، کاری و ہسف کاریش هاوشیوہی کاری فۆتۆ.

2-2: گرنگی و ہسف:

وہسف لایەنیکی بنەرەتی و پەیوہندییە و پۆلیکی گرنگ دەگیریت لہ ہوارە جیاوازەکاندا. ریگامان پیدەدات زانیاری بگەنین، بیروکەکان دەربرین و ہەستەکان و پرووژینین بہ پیشکەشکردنی باسیکی ورد یان ویناکردنی بابەتیک. جا و ہسفرکردنی کەسیک ، بیت یان شوینن ، یان پروودا ، یان چەمکیک بیت، و ہسفیکی کاریگەر یارمەتیدەرە بۆ دروست کردنی ئەزموونیکی زیندوو و سەرنجراکیش بۆ خوینەر یان گوینگر ، ہەر و ہا و ہسف لہ زۆر دەقی ئەدەبیدا چ شعر یان چیروک یان پۆمان یان ہەر دەقیکی تری ئەدەبی بەخشانی بیت بەرچا و دەکەویت. کۆمەلیک بابەتی بەرچاویش لہ خۆدەگریت وەک :کۆمەلایەتی و سیاسی و ئابووری و ژینگہی و سروشت و ئایین و لایەنی ماددی و مەعنەوی ... نووسەر کاتیک پەنا بۆ و ہسف کردن دەبات ئەوہ بیگومان مەبەستیکی خۆی تیدایە ، دەیەویت قسە یەکی زیاتر بخاتە سە لایەن و شت و دیاردە و کەسیتیہکان مەبەستی راستەقینەش بۆ و ہسفرکردن ((چەسپاندنی ئەو دیمەنانە یە لہ بیر و ہۆشی خوینەر دا، کە بایەخیکیان لہ چیروکە کە دا ہە یە، وەک و ہسفرکردنی ئەو شوینە ی، دەبیتە شانوی کارەسات و پروودا وەکانی چیروکە کە، یان دیمەنیکی ئەوتۆ کە کاریکی گەورە بکاتە سەر ئەنجامە کە ی)) (قادر، ۲۰۰۹، ل ۱۰۷) واتە چیروکنووس بە ہۆی و ہسفیہ و دەتوانیت گرنگی و

بايه خه كان بۆ بىر و ھۆشى خوينەر بگوازيتەو. لە سەرەتادا وەسف ھاوتاي وینەگرتنيكى فۆ توگرافى و شيۆه و بارودۆخ و شتەكان بوو وگواستەوھى ئەم وینانھو پيشكەشكردنيكى واقيعى ورد و تەواو بە پيويست زانداوھ. ((وەسف لە كۆندا بریتی بوو لە ئاماژەدان بە شتيك بە ھەموو ئەو بارودۆخ و شيۆه يەي كە پيكيان ھیناوە، وەسفکردنى مرقيشيان لە پينج بواردا بينيەوھ ئەوانيش خۆرەوشت و خاسيەت و باش و ئافەريدەکردن و پيكھاتنيەتى ھەرۆھە وەسفيان تايبەت کرد بە ئاژەل و پووھك و ئەرز و ئاسمان و ئاو و ئاگر و (مەي) شيان وەك يەكيك لەو بەشە وەسفيان دانا)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ۱۲) واتە وەسف لە كۆندا بریتيە لە گيرانەوھى يان پوونکردنەوھى ئەو پووداوانە، كە كەسانيك، يان شتەكان، يان بارودۆخيك كە پيشتر پوويانداوھ. دەكرى بوتري وەسف لە كۆندا تەنھا كاری پازاندنەوھى پوخسارى دەرەوھ بوو. بەلام لەگەل پيشكەوتنى باری كۆمەلايەتى و پەرەسەندنى ئەدەب و ھونەر و ئەرك و وەزيفەى وەسفیش گۆرا. ئەگەر پيشتر وەسف تەنھا پوو كەشى و دەرەوھى دەقنيكى ئەدەبى دەگرتەوھ. ئەوا وەسف لە پەخنەى نويدا گوزارشت لە ناوھو و دەرۋونى تاكەكان و ھەلچوون و سۆز و ئارامى دەرۋونيان دەكات. بۆيە وەسف ((گرنكى دەداتە ھەموو ھەستە ناوھەكيەكان، ئەوھى شايەنى وەسفکردنە بە شيۆه يەكى گشتى دەكریت سەرنجراكيشەر بيت چ لە ئاستى پووداوەكاني پوژانە يان لەسەر ئاستى خەون و خەيال و ھواجس، ھەرۆھە وەسف دياردەى ھەستى زانين دەگريتە خۆ كە ھەمان گرنكى زانيني ھەيە، ئەگەر زياتريش نەبيت)) (سعيد، ۲۰۱۳، ۱۰۱)، واتە ئەگەر بەلای ھەنديك لە پەخنەگراوھ وەسف تەنھا پوخسارى دەرەوھى شتەكان دەگريتەوھ، ئەوا بە لايەنى ھەنديك پەخنەگرانى تر وەسف بە خەيال و زمان و سۆز دەبەستەوھ. دەتوانين بلين لە پاش گەرانم لەم سەرچاوانە گەيشتمە ئەو راستەيەى كەوا وەسف لايەنيكى گرینگی جوانكاريە، نووسەران دەقەكانيان پى پازاندووەتەوھ، وایان كردووە خوينەر زياتر چيژ لەو دەقانە وەربگرن، وزياتر بە دواى سەرچاوەى تر بگەپين بۆ ئەوھى بىر و ھزريان فراوانتر بكەن. ھەر بۆيە وەسف بنەمايەكى زۆر گرنگە نووسەر دەبيت زياتر پابەندى بيت .

2-3: جۆرهكانى وهسف:

وهسفهكان دهتوانن فۆرمى جۆراوجۆر بگرنه بهر به پيى زهمينه و مه بهسته كه، رهخنه گران به گشتى جۆرهكانى وهسف به پيى پهيوه ندى نيوان وهسفكر و وهسفكراو ديارى دهكهن.

2-3-1: جۆرهكانى وهسف به گوپرهى وهسفكراو:

2-3-1-1: وهسفى دهرهكى:

ئاماژيه بو جۆريك له وهسف كه گرنگى به دهركهوتنى دهرهوه، تايبهتمه ندى و تايبهتمه ندىهكانى شتيك، كهسيك، يان شوينيك دهات، وردهكارويهكان سه بارهت به و سيفهته فيزيكيانه دهخاته روو كه دهتوانريت دهرهوه چاوديري بكرت. وه ههروهها وهسفى دهرهكى برىتييه له وهسفى دهرهوهى وهسفكراو و گواستته وهى وينهى وهسفكراو به و شيويه كه له پووكردا دهرهكهوئ، به رهنگ و قه باره و وردهكارويهكانه وه (عبدالله خمار) پييوايه رهگهزهكانى وهسفى دهرهكى برىتييه له ((شيوه و رهنگ و پووناكى و سيپهر و دهنگ و بۆنه و خواردن و بهركهوتنهكان و جووله و زمان)) (عوسمان، 2008، ل36) ئه ندامهكانى دهموچاو، چاوهكان دهم، لووت، نيوچهوان، قژ، مل و گهردهن، دهست و پى، بالاش به بهشهكانى وهسفى دهرهكى دهژميردريت له پيكهاتهى لهشى مرؤفدا. وه ههروهها تهمهن و جلو بهرگ و ئامرازهكانى جوانكاريش به بهشهكانى وهسفى دهرهكى دادهنريت.

2-3-1-1: وهسفى ناوهكى:

برىتييه له وهسفى ناوهوهى وهسفكراو به تايبهت وهسفى ئاكار و ههست و سروشتى ژيانى ناوهكى وهسفكراو. (د.احمد رحمانى) يش جهخت له سههر وهسفى ناوهكى و وهدهرهكى دهكاتوه دهلى: (چيروكى تازه له ئاشكراكردنى كارهكته رهكاندا پشت به يهكيك له م دوو پييازه ده بهستت:

-3-1-1-1: شیکاری دەرۆونی کارهکتهرهکان:

شیکاری دەرۆونی کارهکتهرهکان له ریگای لیکدانهوهی هەر کارهکتهریکدا به پیی ههلسوکهوتی و به رهنگدانهوهی ههموو پروداویک له ناخیدا نووسهر ههولدهدات باری ناوهوهی کارهکتهرهکان بینیته دهرهوه.

-3-1-1-2: پشتبهستن به وهسفی دهرهکی و ههلسوکهوتی کارهکتهرهکان:

پشتبهستن به وهسفی دهرهکی و ههلسوکهوتی کارهکتهرهکان، ئەم جوړه نووسهراڼه گرنگی نادهن به لیکدانهوهی بو چوون و سوژی کارهکتهرهکان به لکو گرنگی به وهسفی دهرهکیان ددهن. دهرهتیک بو خوینهر جیدههیرن تاوهکوله ریگهی ههلسوکهوتی دهرهکییهوه زانیاری لهسهر دەرۆونی کارهکتهرهکان به دهست بینیت)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ل ۲۴) لیرهدا وهسفهکه ته نیا له پووی دهرهوه به خستنه پووی وینه و مهشاعیر و کردارهکانیان دهوردهدریت. دهتوانین بلین وهسفی ناوهکی کارهکتهرهکان بریتی له ژینگهی سروشتی و کومه لایهتی، ئاستی زیرهکی و هوشیاری، کلتووری و ئاستی کومه لایهتی، لایهنی هه لچوون و ویژدانی و پالنه رهکان.

-3-1-1-3: وهسفی کورت:

وهسفی کورت: بریتییه له وهسفی کورته وهسفیک پوختهیهک یان پیشهکییهکی پوختهکه کورتهیهک له بابتهیکی دیاریکراو، یان چه مکیکی دیاریکراو دهخاته پروو. ئامانجی ئه وهیه که تیگه یشتتیکی خیرا و پوخت له بابتهکه دابین بکات به بیی ئه وهی بچیته ناو ورده کارییهکانی فراوانه وه. به شیک له لیکوله ران پییده لین وهسفی هه لبژاردن ((بریتییه له وهسفی به شیک یان هه ندیک له پیکاته و حالهت و دهرکه وهی وهسف کراو)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ل ۲۴) دهتوانین بلین رهنگه تویره ران له راستیدا ئەم چه مکه به کار بهینن بو پروونکردنه وه و شیکردنه وهی هه لبژاردنه کان، وهسفهکان دهتوانن هەر زانیارییهک یان تاییه تمه ندیییهکی په یوهست به هەر بژاردهیهک له خوا بگرن.

2-3-1-1-4: وهسفی دریژ:

وهسفی دریژ: وهسفیکی دریژ زانیاری گشتگیر و ورد سهبارت به بابتهیکی دیاری کراو یان چه مکیک ددات. به پیچه وانهی وهسفی کورته، وهسفی دریژ قوولتر له بابتهکه دسوورپیتته وه و پوونکردنه وه ورده کارییه کانی ک پشتگیری زیاتر دهخاته روو. ئامانجی ئه وهیه تیگه یشتنیکی ورد له بابتهکه دابین بکات. ((بریتییه له وهسفی هه موو یان زوربهی پیکهاته و حالهت و ده رکه وتی وهسفرکراو، به شیک له لیکو له ران به وهسفی لیکو لینه وهی ناوی ده بن)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ل ۲۴) واته لیکو لینه وهو ئاماژهدان به زورترین ورده کارییه کانی وهسفرکراو.

2-3-2: جوړه کانی وهسف به گویرهی وهسفر:

2-3-2-1: وهسفی بابته تی:

وهسفی بابته تی: وهسفرکردنی بابته تیک به شیوهیه کی گشتی ئاماژیه به کورته یهک له تیروانینیکی گشتی یان پوختهی ئه و ناوه پروکهی که له ناو ئه و بواره داهاتووه. زانیاری دهربارهی مه وداو ئامانجه کانی بابته که ددات. ((بریتییه له ویناکردنی وهسفرکراو وهک ئه وهی که هه یه. به بی تو مارکردنی هه لچوون و هه سته کان، وه هه روه ها بی دهرخستنی هیچ جوړه هه لو یستیک به لکوباسکردنی وهسفرکراو به شیوهیه کی پروت و بی لایه نه)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ل ۲۶) ئه م جوړه وهسفه له چیروکی واقیعیدا ده بیندری که تیادا گیره ره وهی ته قلیدی وهسفی پیکهاته وه ره گزه جیاوازییه کانی وهسفرکراو دهکات بو تیگه یشتن له لایه نه کانی شوین و کاره کته ری ناو چیروک مه بهش خوینه ر به کومه لیک زانیاری دیاریکراو و دهوله مه ند ده بیت.

2-3-2-2: وهسفی خودی (ویژدانی):

وهسفی ویژدانی ئاماژیه بو هوشیاریی ئه خلاقی ناوخوی یان ههستی راست و هه له که پینمای بی رکردنه وهو کردار و برپاره کانی که سیک دهکات، واته ((بریتییه له دووباره دروستکردنه وهی وهسفرکراو به پی بیینی خودی وهسفرکراو، وهسفرکراو بارگای دهکات به ههست

و هه لچوون و ئەزموونەکان)) (عوسمان، ۲۰۰۸، ۲۶ ل) واتە ئەم وەسفە سنووری دیار دە و چەمکە زانستییهکان تیکدەشکینیت و بە قوولی گریدرای دله پراوکییهکانی مروّف و کاتیک که پرسپاری بەرامبەر چەمکەکانی گەردوون ههیه.

2-3-3: وەسفکردن لەسەر بنه‌مای ره‌گه‌زه‌کانی چیرۆک:

2-3-3-1: وەسفی که‌سیتی:

وەسف کردنی که‌سایه‌تییه‌کان پۆلیکی گرنگیان ههیه له‌ناو چیرۆکه‌کاندا ((چیرۆکنووس له بنیاتی که‌سایه‌تییه‌کاندا هه‌ولیداوه، به‌شیوازیکی جوان که‌سایه‌تییه‌کان له‌پرووی پوخسار و شیوه و باری دەررونییه‌وه دهربخات و وەسفیان بکات، وەسفەکانیش شیوه‌ی جوراوجور له‌خۆ ده‌گری به‌پیی بارودۆخی تایبه‌تی ئەو که‌سایه‌تیانه‌ی که‌وا بنیاتی ناوه له‌ناو چیرۆکه‌کاندا، وەسفەکانی که‌سایه‌تییه‌کانیش به‌شیوه‌یه‌کی گشتی لایه‌نی جه‌سته‌یی و دەررونی ده‌گریته‌وه، یان زورجار حاله‌تی تایبه‌تی که‌سایه‌تییه‌کان وەسفی ده‌کات. ئەمه‌ش زیاتر لایه‌نی شیکاری که‌سایه‌تییه‌کان ده‌گریته‌وه)) (سعید، ۲۰۱۳، ۱۱۲ ل) واتە وەسفی که‌سایه‌تی زیاتر خۆی له‌وەسفکردنی لایه‌نی جه‌سته‌یدا ده‌بینیت‌ه‌وه.

2-3-3-2: وەسفی شوین:

چیرۆکنووس له‌وەسفی شوینه‌کاندا هه‌ولیداوه شیوه‌یه‌کی پازاوه‌ی جوان ببه‌خشیت‌ه‌ ده‌قی چیرۆکه‌کانی. شوینه‌کان به‌جۆریک پیشانده‌دات تا واقیعه‌تی زیاتر ببه‌خشیت‌ه‌ ده‌قی چیرۆکه‌که‌ی، هه‌روه‌ها جیاکردنه‌وه‌ی باسی شوین له‌وەسف کاریکی زه‌حمه‌ته، باسی شوین به‌بی وەسف شوینیکی پروته‌له‌ی لی ده‌وه‌ستیت، چونکه‌ وەسف گیان ده‌به‌خشیت‌ه‌ شوین جیگه‌یه‌کی بلندی ده‌دات‌ی له‌نیو پیکه‌اته‌ی تری گیرانه‌وه‌دا. گرنگترین شیوازیکی که‌ په‌یره‌وه ده‌گریته‌ له‌ به‌رجه‌سته‌کردنی شویندا وەسفە. ((وەسف هۆکاریکی بنچینه‌یییه له‌ وینه‌گرنتی شویندا هه‌ولدانیکه بو به‌رجه‌سته‌کردنی دیمه‌نیک له‌ جیهانی دهره‌کی له‌ تابلۆیه‌کی دروست کراو له‌ وشه))

(سالج، ۲۰۰۶، ۱۸۷) واته نووسەر کاتیک وهسف دهکات تهنها وهسفی واقع ناکات، بهلکو واقعیکی ئاویتهی پیکهاتوی هونهری، واته وینهگرتنیکی بابتهی نییه بهلکو وینهگرتنیکی هونهرییه.

۲-۳-۳: وهسفی رووداو:

ژیانی مرؤف پیوهسته به رووداوه، چونکه ((ژیان پره له رووداو، جوراوجوری رووداوهکانیش له رووی چهندیتهی و چۆنیتهی و، ههروهها له بههرداری و بی بههایی و، خووشی و ناخووشی و ناوبانگی و قیزهونی و ...هتد بهردهوامی ژیانن)) (ابراهیم، ۲۰۱۳، ۵۳) واته ههلسوکهوتی مرؤف له ههه بواریک له بوارهکانی ژیاندا، دهکری هۆکاری هینانه ئاراوهی دروستبوونی رووداو بیته، بویه جووله و گهشه و گۆرانی مرؤف سههراوهی بنهپهتهی و زگماکی دروستبوونی رووداوه له ژیاندا.

3 وەسف ئە كۆمە ئە چیرۆكى (دیجلە و تاوان) ی (حەسەن جاف) دا:

۱-۳: جۆرهكانى وەسف:

لەم كۆمە ئە چیرۆكى (دیجلە و تاوان) ی (حەسەن جاف) دا چیرۆكنووس لە زۆرىك لە چیرۆكهكانى دا جۆرهكانى وەسفى بەكارهیناوه وەك وەسفى كهسیتی- وەسفى شوین- وەسفى پوودا و .

۱-۱-۳: وەسفى كهسیتی:

مروّف سروشتى كهسیتی خوێ بههوى ئەو رهفتار و ههلسوكهوتانهوه ديارى دهكات كه له ژيانى تايبهتى خویدا دهیاننوینى، لەم چیرۆكه دا چیرۆكنووس لە كۆمهله شوینىك وەسفى كهسهكان دهكات بۆ نمونه له چیرۆكى جهنابى بهرپوهبهرى گشتى چیرۆكنووس دهلیت (كابرایىكى زلهى تىك سمرپاوى لووت له ههور چهقى و هاته دهرهوه و چاویكى پر له خوبایى بوونى به خهلكهكه دا گێرا) (جاف، ۲۰۱۰، ۶۶) واته چیرۆكنووس ههولیداوه وەسفى كهسیتی له خوبایى بوون و خو به گوره زانینی بهرپوهبهرى گشتى بكات، ههروهها له چیرۆكى پاشای شارهكه مان چیرۆكنووس دهلیت (پوژىكيان پاشا دواى ئەوهى به ناو شاردا دهسوورپهتوه و ئەو حال و باره دهبینى... فرمان دهردهكا كه دهبى ههموو كهسێك جلوبهركى جوان بپوشى و پىلاوى تازه له پى بكاو ريش بتاشیت و ژنانیش دهبى ئارایشت بکهن و خو برانیننهوه و لهگهڵ پیاوان بینه سههه جاده و له پیشوازی پاشاكه ياندا بن) (جاف، ۲۰۱۰، ۱۸) لەم چیرۆكه دا چیرۆكنووس وەسفى كهسیتی پاشا دهكات كه دهبینیت خهلكهكهى له كاتى پیشوازی كردندا جلوبهركى كۆن و دراپیان له بهره بۆیه فرمان دهكات كه ئەمجاره به جلوبهركى جوان و رازاوه پیشوازی له پاشاكه يان بکهن .

۳-۱-۲: وەسفی شوین:

ژیانی مروّف بەستراوەتەو بە شوین، بۆیە مروّف لە ژیانی خویدا شوینیک بۆ مانەوێ دروست دەکات، کە کەسایەتی خوێ تیا بنوینێ لە چیرۆکی (دیجلە و تاوان)ی (حەسەن جاف)دا چیرۆکنووس لە کۆمەڵە شوینیک وەسفی شوین دەکات بۆ نمونە لە چیرۆکی پاشای شارەکەمان چیرۆکنووس دەلیت (شاریک هەبوو هەمیشە تاریک بوو... ئاسمانی ئەو شارە بێ هەتاو و مانگ و ئەستێرە بوو... خەلکەکە ی برسی و پروت و پێ خاوس... هەژاری وای کردبوو زۆربە ی خەلکەکە ی زەرد و لاواز و بێ هیز بن) (جاف، ۲۰۱۰، ۱۸ل) واتە چیرۆکنووس هەولی داو وەسفی شوینی ئەو شارە بکات کە هەژاری پروی تیکردوو، هەروەها لە چیرۆکی پێی هات و نەهات چیرۆکنووس دەلیت (پێگا توولە پێیەکی باریکی پێچاوپێچە، ئەلیی مارەو لە ترسی زرمە ی توپ و گورە ی هەلیکۆپتەر پائەکات تا خوێ بکا بە کونیکدا) (جاف، ۲۰۱۰، ۲۴ل) واتە چیرۆکنووس وەسفی شوینی پێگا دەکات.

۳-۱-۳: وەسفی رووداو:

رووداو یەکیکە لەو بنەمایانە ی کە گرنگییەکی زۆری هەیه لە چیرۆکدا، چونکە هیچ چیرۆکنووسیک ناتوانیت دەقی چیرۆکیک بەرھەم بەینیت بە بێ رووداو، بۆ نمونە لە چیرۆکی (یاسای شاریک) چیرۆکنووس دەلیت (بە هیمنی و لەسەرەخۆ هەردوو دەستیان لە داو و بەست و کوشتیان) (جاف، ۲۰۱۰، ۴۲ل) لێرەدا چیرۆکنووس مەبەستی ئەو یە کە کەسیک کوژراو و اتە رووداویک پروی داو، هەروەها لە چیرۆکی (پاشای شارەکەمان) چیرۆکنووس دەلیت (پیاوێکانی پاشا رەنگ هەلبزرکار و تف لە دەمیان وشک ببوو بە ترس و لەرزەو گوتیان) (جاف، ۲۰۱۰، ۱۹ل) لێرەدا رووداویک روویداو، کە پیاوێکانی پاشا لە ترسی ئەو ی نەوێک پاشا بیانکوژیت بۆیە رەنگیان زەرد هەلگەرابوو

ئەنجام

لە كۆتايدا دەگەينە ئەو ئەنجامەى كە:

1. لە كۆمەلە چيروۆكى (ديجلە و تاوان)ى (حەسەن جاف)دا وەسەف پەيوەندىيەكى پتەوى لەگەل توخمەكانى گيړانە وەدا هەيه، چيروۆكنووس لە ريگەى وەسەف وە زانىارى زياتر لە بارەى كارەكتەر و شوينەكانە وە پيشكەش بە خوینەر دەكات .
2. لەم كۆمەلە چيروۆكەدا وەسەف يەكئىكە لە و تەكنىكانەى، كارەكتەر و شوين و شتەكان بناسرئت و بە هوى ميكانىزمى هونەرى تيشك بخوئتە سەر و رده كارىيەكان و خالى جياكەرە وەيان.
3. هەروەها لە كۆمەلە چيروۆكى (ديجلە تاوان)ى (حەسەن جاف)دا ، وەسەف هەلگرى مانا و دەلالەتى جياوازە و بەشئىكى گرئنگى پانتايى چيروۆكەكە پئىك دئئئت.

لیستی سەرچاوه‌کان

- کتیب:

1. هیلز، رست (۲۰۰۵)، چیرۆک و تاییه‌تمه‌ندییه‌کانی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی رۆشنییری، هه‌ولیر.
- نامه‌ نه‌کادیمییه‌کان
2. أبراهیم، سه‌رکه‌وت عمر (۲۰۰۸)، بنیاتی هونه‌ری له رۆمانی کوردی رۆژه‌ه‌لاتی کوردستان، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی کۆیه.
3. سه‌عید، به‌یان مه‌جید (۲۰۱۴)، بونیاتی وه‌سف له‌رۆمانی (شار ی) (حسین عارف) دا، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی.
4. سحید، سه‌یوان محمد طاهر (۲۰۱۳)، بنیاتی هونه‌ری له‌چیرۆکه‌کانی دکتۆر (کاس قه‌فتان) دا، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی.
5. صالح، ئاواره‌که‌مال (۲۰۱۹)، شیواز له‌رۆمانی کوردی دا رۆمانه‌کانی (کاروان عومه‌ر کاکه‌ سوور) به‌نموونه، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی په‌روه‌رده، زانکۆی سه‌لاحه‌دین
6. عوسمان، کاروان مه‌دی (۲۰۰۸)، ته‌کنیکی وه‌سف له‌رۆمانه‌کانی (به‌ختیار عه‌لی) دا، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی کۆیه.
7. قاضی، په‌وه‌ند حمه‌ جزا (۲۰۲۰)، ئستاتیکای وه‌سف له‌چیرۆک شعره‌کانی (ئه‌نوه‌ر قادر محمه‌د) دا، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی زانکۆی سلیمانی.
8. قادر، کارزان محسین (۲۰۰۹)، سیما تازه‌کانی رۆمانی کوردی له‌نیوان سالانی ۱۹۹۱-۲۰۰۰، نامه‌ی ماسته‌ر، به‌شی کوردی، کۆلیژی زمان، زانکۆی سه‌لاحه‌دین.

خلاصة البحث:

يعد الوصف من أهم الأنواع القصصية وله علاقة قوية مع الأنواع الأخرى من القصة، لذلك يحتل الوصف مساحة واسعة في بنية القصة ويلعب دورا كبيرا في بنية القصة. يستطيع الراوي إعطاء المزيد من الشرح والوضوح للقارئ من خلال الوصف ويشرح الكثير من خفايا القصة للقارئ من خلال الوصف. يعد هذا البحث محاولة لعرض أهمية الوصف في المجموعة القصصية لحسن جاف (دجلة الجريمة)، ويتكون البحث من ثلاثة أجزاء. (الجزء الأول) يتكون من المقدمة وعنوان البحث وسبب اختيار البحث وأهميته ومنهجية البحث وخطة البحث، (الجزء الثاني) النظرية التي تتكون من مصطلحات ومفاهيم الوصف وأنواع الوصف في ديوان حسن جاف قصص (دجلة والجريمة)، وأنواع الوصف في القصة هي أوصاف الأشخاص والأماكن والأحداث، وأخيرا تم عرض النتائج وقائمة المصادر وملخص البحث باللغتين العربية والإنجليزية.

Research Abstract:

Description is one of the most important genres of story and has a strong relationship with other genres of story, so description occupies a wide space in the structure of the story and plays a significant role in the structure of the story. The storyteller can give more explanation and clarity to the reader through description and explains many of the hidden things in the story to the reader through description. This research is an attempt to present the importance of description in Hassan Jaf's collection of stories (Tigris of Crime). The research consists of three parts. (Part 1) consists of the introduction, title of the research, reason for choosing the research, importance, research methodology and research plan, (Part 2) the theory that consists of terms and concepts of description and types of description In Hassan Jaff's collection of stories (Tigris and Crime), the types of description in the story are descriptions of people, places and events. Finally, the results, list of sources and summary of the research are presented in both Arabic and English.